

**1,2kg/7L AS**



**101923**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Tyskland

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Servicenummer:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: 2.0

Skapandedatum: 2023-04-24

## Original bruksanvisning

1	Säkerhet .....	2
1.1	Förklaring av signalord.....	2
1.2	Säkerhetsanvisningar .....	3
1.3	Avsedd användning .....	5
1.4	Oändamålsenlig användning .....	5
2	Allmänt .....	6
2.1	Ansvar och garanti .....	6
2.2	Upphovsrättsskydd .....	6
2.3	Försäkran om överensstämmelse.....	6
3	Transport, förpackning och lagring .....	7
3.1	Leveranskontroll.....	7
3.2	Förpackning .....	7
3.3	Lagring.....	7
4	Tekniska parametrar.....	8
4.1	Tekniska data .....	8
4.2	Sammanställning av apparatens komponenter .....	9
4.3	Apparatens funktion .....	11
5	Installation och handhavande .....	11
5.1	Installation.....	11
5.2	Handhavande .....	12
6	Rengöring och underhåll .....	19
6.1	Säkerhetsanvisningar för rengöring .....	19
6.2	Rengöring .....	19
6.3	Underhåll .....	20
7	Återvinning.....	20



**Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk!**

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt är en kunskap om bruksanvisningens alla säkerhets- och användningsanvisningar nödvändig. Dessutom är föreskrifter om förebyggande av olyckor, arbetsmiljöföreskrifter och bestämmelser som gäller på det området där apparaten används tillämpliga.

Före arbete med, och särskilt före start av apparaten, läs denna bruksanvisning för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

Denna bruksanvisning är en integrerad del av produkten och skall förvaras i omedelbar närhet till produkten samt vara tillgänglig hela tiden. När apparaten överlämnas är det nödvändigt att även överlämna denna bruksanvisning.

## 1 Säkerhet

Apparaten har tillverkats enligt gällande tekniska regler. Ändå kan apparaten vara en källa till faror, om den används felaktigt eller för andra ändamål än de avsedda. Alla personer som använder apparaten skall följa de uppgifter som finns i denna bruksanvisning samt följa säkerhetsanvisningar.

### 1.1 Förklaring av signalord

Viktiga säkerhetsanvisningar och varningstexter har markerats med lämpliga signalord i denna bruksanvisning. Dessa anvisningar ska följas noga för att undvika olyckor, person- och egendomsskador.



**FARA!**

En varningstext **FARA** varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**VARNING!**

En varningstext **VARNING** varnar för faror som kan leda till lindriga eller allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**FÖRVARNING!**

En varningstext **FÖRVARNING** varnar för faror som kan leda till lätta eller lindriga skador om de inte undviks.

**OBS!**

En varningstext **OBS** innebär en möjlig egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte följs.

**NOTIFIERING!**

Symbolen **NOTIFIERING** informerar användaren om nästa uppgifter och anvisningar om användning av apparaten.

## 1.2 Säkerhetsanvisningar

### Elektrisk ström

- En för hög nätspänning eller en felaktig installation kan leda till olycksfall.
- Apparaten kan anslutas endast om uppgifter på namnskylden överensstämmer med nätspänningen.
- För att undvika kortslutningar ska apparaten hållas torr.
- Om det uppstår fel vid drift ska apparaten kopplas bort från elnätet direkt.
- Vidrör inte stickproppen med våta händer.
- Fatta aldrig tag i apparaten om den föll i vatten. Koppla bort apparaten från elnätet omedelbart.
- Alla reparationer och öppningar av huset kan endast utföras av servicepersonal och lämpliga verkstäder.
- Bär inte apparaten genom att hålla den i anslutningskabeln.
- Anslutningskabeln får aldrig komma i kontakt med värmekällor och vassa kanter.

- Anslutningskabeln får inte vikas, klämmas eller knytnas.
- Apparaten anslutningskabel ska alltid rullas ut helt.
- Placera aldrig apparaten eller andra föremål på anslutningskabeln.
- För att koppla apparaten bort från elnätet ska man alltid ta tag i stickproppen.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för skador. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd. En skadad nätsladd ska bytas ut av en serviceverkstad eller en behörig elinstallatör för att undvika risk.

### Säkerhet vid användning av planetomröraren

- Rör aldrig de rörliga delarna av apparaten när den är i drift.
- Håll händer, hår, kläder, spatlar eller liknande köksredskap borta från blandningsskålen och omröraren medan apparaten är i drift.
- Byt ut omrörarna först efter att drivenheten är helt stoppad, vilket fortsätter att gå under en kort tid efter att strömförsörjningen har kopplats från.

### Användare

- Apparaten kan endast användas av kvalificerad och utbildad personal.
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt personer med liten erfarenhet och/eller begränsad kunskap.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med eller startar apparaten.

### Drift endast under uppsikt

- Apparaten får endast användas under uppsikt.
- Man ska alltid vistas i direkt anslutning till apparaten.

### Felaktig användning

- Oändamålsenlig eller förbjuden användning kan leda till skador på apparaten.
- Apparaten får endast användas om det är i gott skick, vilket gör arbetet säkert.
- Apparaten får endast användas om samtliga anslutningar är utförda enligt lagen.
- Apparaten får endast användas när den är ren.
- Använd endast originalreservdelar. Reparera aldrig apparaten själv.
- Man får inte ändra eller modifiera apparaten på något sätt.

### 1.3 Avsedd användning

Det är förbjudet att använda apparaten för andra ändamål än de avsedda, som beskrivs nedan, och det avses som en oändamålsenlig användning.

Följande användning är ändamålsenlig:

- Knåda degen för bröd och bakverk
- Blanda kakdeg och tårtdag
- Vispgrädde, grädde och ägg.

### 1.4 Oändamålsenlig användning

En oändamålsenlig användning kan leda till person- och egendomsskador till följd av farlig elektrisk spänning, eld och hög temperatur. Det är bara de arbeten som anges i denna bruksanvisning som apparaten kan användas till.

Följande användning är oändamålsenlig:

- Arbeta med olämpliga livsmedelsprodukter och andra olämpliga material.

## 2 Allmänt

### 2.1 Ansvar och garanti

Alla uppgifter och anvisningar som finns i denna bruksanvisning har angetts med beaktande av gällande föreskrifter, aktuell konstruktions- och ingenjörskunskap samt vår kunskap och våra mångåriga erfarenheter. Vid beställning av specialmodeller eller tillval och när den nyaste tekniska kunskapen används kan den levererade apparaten avvika från förklaringar och olika bilder som finns i denna bruksanvisning i vissa förhållanden.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador och fel till följd av:

- att anvisningarna inte följts,
- oändamålsenlig användning,
- tekniska ändringar som gjorts av användaren,
- ej godkända reservdelar används.

Vi förbehåller oss rätten att införa tekniska ändringar i apparaten för att öka apparatens funktionalitet och förbättra den.

### 2.2 Upphovsrättsskydd

Denna bruksanvisning och texterna, ritningarna, bilderna och de övriga delarna som finns i den är skyddade av upphovsrätten. Det är förbjudet att kopiera bruksanvisningens innehåll (eller dess delar) i vilken som helst form och på vilket som helst sätt samt att utnyttja eller/och överlämna dess innehåll till tredje parter. Åsidosättande av det ovannämnda förorsakar att ett skadestånd måste betalas. Vi förbehåller oss rätten att göra ytterligare anspråk.

### 2.3 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten uppfyller Europeiska Unionens gällande standarder och riktlinjer. Det ovannämnda bekräftar vi i EG-försäkran om överensstämmelse. Vi skickar dig en lämplig försäkran om överensstämmelse vid behov.



## 3 Transport, förpackning och lagring

### 3.1 Leveranskontroll

När levererasen har tagits emot kontrollera att apparaten är fullständig och inte har skadats under transporten. Om synliga transportskador har konstaterats vägra att ta emot apparaten eller göra ett villkorligt mottagande. Ange skadornas omfattning på transportfirmans transportdokument/fraktsedel och reklamera varan. Dolda skador ska anmälas direkt efter att de har upptäckts därför att skadeståndskrav bara kan anmälas under den gällande reklamationstiden.

Om några delar eller tillbehör fattas kontakta vår Kundtjänst.

### 3.2 Förpackning

Släng inte apparatens förpackning. Den kan behövas för att förvara apparaten, under en flytt eller om apparaten skickas till vår servicepunkt vid eventuella skador. Förpackningen och olika delar är tillverkade i återvinningsbara material. De är: film och påsar i plast, förpackning i kartong.

Vid avfallshantering av förpackningen ska ett visst lands föreskrifter följas. De förpackningsmaterial som är lämpliga för återanvändning ska återvinnas.

SV

### 3.3 Lagring

Förpackningen ska lämnas sluten tills installation av apparaten och under förvaring ska de märkningar som gäller placering och lagring som finns på utsidan följas. Förpackningen ska förvaras i följande förhållanden:

- i stängda rum
- torrt och fritt från damm
- borta från aggressiva medel
- skyddad från direkt solljus
- skyddad från mekaniska stötar.

Vid en längre förvaring (över tre månader) ska förpackningens alla delar kontrolleras regelbundet. Vid behov ska förpackningen bytas ut mot en ny.

## 4 Tekniska parametrar

### 4.1 Tekniska data

Namn:	Planetomrörare 1,2kg/7L AS
Artikelnummer:	101923
Material:	stål, emaljerat
Skålmaterial:	rostfritt stål
Mängden deg i kg / l:	1,2 / 7
Hastighetsreglering:	5
Ställa in tiden från - till i minuter:	1 - 30
Tidsinställningsintervall i min.:	1
Anslutningsvärde:	0,65 kW   220-240 V   50 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	440 x 335 x 510
Vikt i kg:	20,6

SV

Rätten att ändra produktens tekniska detaljer förbehålls!

#### Version / egenskaper

- Apparatensanslutning: redo för anslutning
- Avtagbar skål
- Säkerhetsbrytare
- Digital display
- På-/av-knapp
- Detta ingår:
  - 1 visp, rostfritt stål
  - degkrok, rostfritt stål
  - nedvändare, rostfritt stål
  - skyddsnet, rostfritt stål

## 4.2 Sammanställning av apparatens komponenter

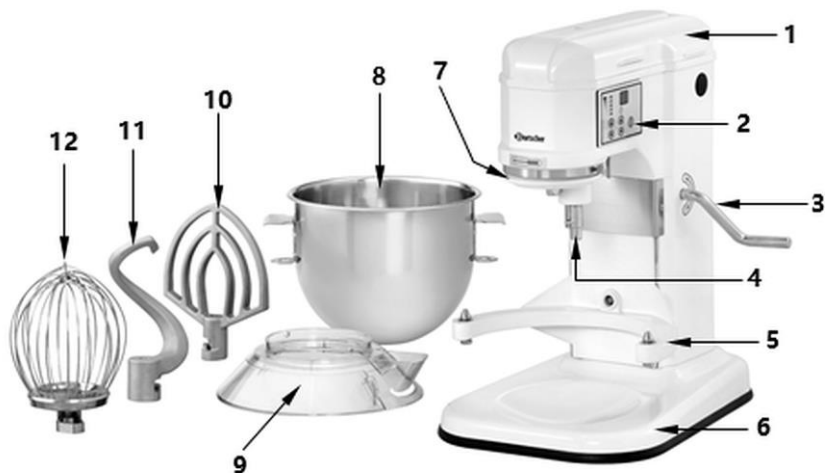


Fig. 1

SV

- |                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| 1. Hus                      | 2. Kontrollpanel   |
| 3. Spak för skålllyft       | 4. Rörhållare      |
| 5. Skålstödet               | 6. Underrede       |
| 7. Montering av skyddskåpan | 8. Skål            |
| 9. Skålskydd                | 10. Platt omrörare |
| 11. Knådkrok                | 12. Visp           |

### Kontroller / indikatorer

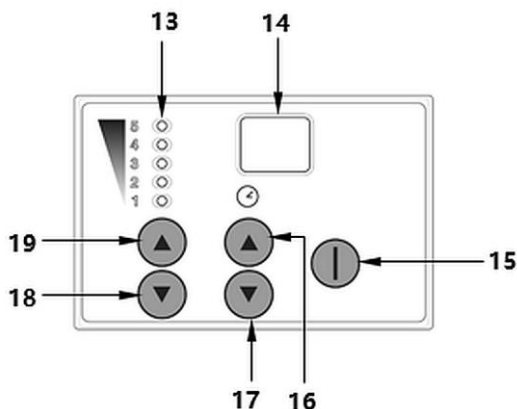


Fig. 1

- |                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 13. LED-indikator för hastighetsnivå | 14. Digital display               |
| 15. På-/av-knapp                     | 16. Knapp för tidsförlängning     |
| 17. Knapp för tidsminskning          | 18. Knapp för hastighetsminskning |
| 19. Knapp för hastighetsökning       |                                   |

### Skydd

- Planetomrörare är utrustad med säkerhetsanordningar som förhindrar att apparaten startar när:
  - skålens skyddskåpa inte har satts på,
  - inloppsöppningen i skyddskåpan har inte stängts,
  - skålen placeras inte på skålstödet,
  - skålens handtag är inte i sitt högsta läge.
- För ytterligare säkerhet är apparaten utrustad med skydd mot strömavbrott. Detta innebär att vid strömavbrott kan enheten endast startas om genom att trycka på strömbrytaren igen. Detta element säkerställer att apparaten inte kan startas automatiskt efter att strömmen har återställts.
- Vid överbelastning aktiveras överhettningsskyddet som stoppar apparaten automatiskt. Stäng i så fall av apparaten med strömbrytaren och efter att körningen har stannat helt, minska mängden deg.

### 4.3 Apparatsens funktion

Planetomrörare producerar upp till 1,2 kg deg i en arbetscykel. I 7-litersskålen, med hjälp av de medföljande tillbehören, med hjälp av 5-nivås hastighetsreglage, kan du förbereda olika typer av deg, grädde, krämer och mycket mer.

## 5 Installation och handhavande

### 5.1 Installation



#### FÖRSIKTIGT!

**En felaktig installation, placering, handhavande, underhåll eller hantering av apparaten kan leda till person- och egendomsskador.**

Placering och installation samt reparationer kan endast genomföras av en auktoriserad serviceverkstad enligt den lagstiftning som gäller i respektive land.

### Uppackning / placering

- Packa upp apparaten och avlägsna allt invändigt och utvändigt förpackningsmaterial samt transportskydd.



#### FÖRSIKTIGT!

#### Risk för kvävning!

Förvara förpackningar som plastpåsar och frigolit utom räckhåll för barn.

- Om det finns en skyddsfilm på apparaten ska den avlägsnas. Avlägsna skyddsfilmen långsamt så att det inte lämnas några limrester. Avlägsna eventuella limrester med ett lämpligt lösningsmedel.
- Se till att namnskylten och varningstexterna på apparaten inte skadas.
- Placera **aldrig** apparaten i fuktig eller våt miljö.
- Placera apparaten så att anslutningar alltid är lättåtkomliga så att det går snabbt att bryta strömmen vid behov.
- Apparaten ska placeras på en yta med följande egenskaper:
  - jämn, med tillräcklig bärförmåga, vattentålig, torr och som tål hög temperatur
  - tillräcklig stor så att man kan arbeta med apparaten utan hinder

- lätt tillgänglig
  - med bra ventilation.
- Håll ett tillräckligt avstånd till bordets kanter. Apparaten kan välta och fälla annars.

### Elanslutning

- Kontrollera att apparatens tekniska data (se namnskylden) passar till det lokala elnätets data.
- Anslut apparaten till ett enkeluttag som är tillräckligt skyddat med skyddskontakt. Anslut apparaten inte till dubbeluttag.
- Placera anslutningskabeln så att inte någon kan trampa eller snubbla på den.

## 5.2 Handhavande



**OBS**

**Fara för skador på fingrar och händer från roterande omrörare!  
Händer, fingrar och hjälpmedel kan fastna i omrörarna under drift.**

Håll händer, hår och kläder borta från skålen och blandarna.

När apparaten är i drift, för aldrig in styva kökshjälpmiddel i skålen genom matningsöppningen eller genom öppningen på skyddslocket. Stäng av apparaten, vänta tills motorn stannar och rör sedan ingredienserna i skålen eller ta bort dem från skålen.

**Att fästa eller ta bort omrörarna medan motorn är igång kan leda till skador på fingrar eller händer.**

Byt ut omrörarna först efter att drivenheten är helt stoppad, vilket fortsätter att gå under en kort tid efter att strömförsörjningen har kopplats från.

### Före första användning

1. Före första användning rengör apparaten och dess tillbehör noggrant enligt anvisningarna som finns i avsnitt **6 "Rengöring"**.
2. Avsluta med att torka apparaten och tillbehören noga.
3. Fäst en skål och lämpliga blandare till apparaten enligt anvisningarna nedan.

### Sätt på skålens skyddskåpa

1. Sätt skyddskåpan på skålen på dess hållare, placerad på apparatens kropp.
2. Placera skyddskåpan över tillbehörshållaren och fäst den med de två medföljande monteringskruvarna (a).

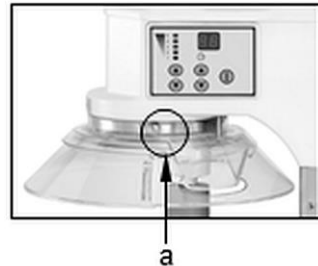


Fig. 2

SV

### Fästa skålen

Innan skålen fixeras måste apparaten stängas av och skålstödet måste vara i sänkt läge.

1. Placera den valda omröraren i skålen och fäst den i hållaren.

Det finns tre fästpunkter för skålen:

- en låspinne (stift) på baksidan av skålen, som är insatt i lämpligt hål i skålstödet;
- de två stiften på höger och vänster sida av skålstödet måste ingripa spåren på skålens handtag.






Fig. 3

### Val av omrörare

Den platta blandaren, vispen och knådkroken är endast konstruerade för specifikt (enligt deras avsedda) arbete.

#### TIPS!

**Använd inte en platt omrörare för att laga tung deg eller en visp för andra aktiviteter än piskning, uppbyggnad eller blandning av lätta blandningar.**

	<b>Platt omrörare</b>	vanligtvis används för lätta kakor, bakverk, fyllningar och grönsakspurée; rekommenderade hastighetsnivåer: 2 - 3
	<b>Knådkrok</b>	den används för tunga blandningar såsom t.ex. bröddeg; rekommenderad hastighetsnivå: 1
	<b>Visp</b>	bäst lämpad för lätta blandningar, såsom vispad grädde, majonnäs, ägg, äggvitt skum, pannkakor och souffler; rekommenderade hastighetsnivåer: 4 - 5

Tabell 1

SV

### Installera / ta bort omrörare

1. Skjut den valda omrörarbajonetten på handtaget och vrid moturs tills den låses.

#### FÖRSIKTIGT!

**Se till att omrörarna sitter ordentligt i handtaget.**

2. För att ta bort omröraren, tryck den mot omrörarens handtag, vrid den medurs och dra den nedåt.



### Fyllning med ingredienser

- För att ta bort omröraren, tryck den mot omrörarens handtag, vrid den medurs och dra den sedan nedåt. Överskrid inte maximal fyllningsnivå.

### Utbyte (kvantiteter)

- Tabellen nedan visar de rekommenderade kvantiteterna (pundvikter för vanliga blandningar) för framställning av deg.
- Apparaten kan möjligen producera större mängder, men detta skulle leda till för tidigt slitage av enheten och möjlig skada på den. Överbelastning av apparaten orsakar också förlängd blandnings- / knådningstid och otillfredsställande resultat.
- Om drivenheten är överbelastad, stoppa maskinen och minska omedelbart fyllningen av skålen.

Produkt	Mixerstav	Maks. fyllnadsnivå	
Protein	Visp	700 g	
Potatispurée	Platt omrörare	1500 g	
Majonnäs	Platt omrörare	3 liter	
Maräng	Visp	1 liter	
Vispgrädde	Visp	3 liter	
Pannkaka/våffelsmet	Platt omrörare	2 liter	
Smördeg	Platt omrörare	2000 g	
Sockerkaka	Visp	1000 g	
Söt jästdeg	Platt omrörare	2500 g	
Bröd- eller rulldeg (lätt / 60 % fukt)	Knådkrok, hastighetsnivå 1	Vatten 500g	Mjöl 800 g

Tabell 2

### Spak och skål skyddslock

1. Efter att ha tillsatt ingredienserna lyfter du skålstödet med spaken (fig. höger).  
Skålspaken är placerad på maskinens högra sida.
2. Vrid skålliftsspaken 180° moturs för att höja skålstödet.
3. För att sänka dem, vrid skålspaken 180° medurs. Var uppmärksam på informationen bredvid spaken.




Fig. 4

#### TIPS!

**Skålhandtaget och dess skyddskåpa är elektriskt anslutna, så apparaten fungerar endast när skålen är placerad i sin hållare, skyddskåpan är ordentligt fastsatt och skålens handtag är i maximalt upplyft läge. Efter lyftning av skålen med spaken kan apparaten sättas på.**

### Slår på apparaten

1. Anslut apparaten till ett enkelt, jordat eluttag.
2. För att slå på enheten, tryck på På/Av-knappen.  på kontrollpanelen.

### Inställningar



1. Välj lämplig hastighetsnivå och/eller körtidsinställningar.

#### Hastighetsnivåer

Apparaten har 5 hastighetsnivåer:

- Nivå 1** för att långsamt vispa, blanda och knåda jästdeg
- Nivå 2** för lätta degar, fyllningar och grönsakspuréer
- Nivå 3** för att blanda och knåda deg
- Nivå 4** till vispgrädde, äggvita
- Nivå 5** för att vispa mindre mängder grädde, äggvita

Valet av hastighetsnivå beror huvudsakligen på typen, mängden och konsistensen på ingredienserna som ska bearbetas.

1. Med knappar  och  på vänster sida av operationsfältet, välj en av nivåerna.
2. Börja alltid på den lägsta nivån och välj sedan en högre nivå gradvis tills önskad hastighetsnivå har uppnåtts.

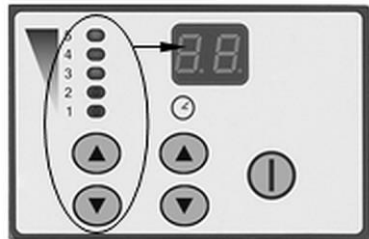




Fig. 5

Den valda hastighetsnivån indikeras av motsvarande lysdiod.

Den valda hastighetsnivån (t.ex. 3) visas dessutom på den digitala displayen i det vänstra fältet.

### Tid

Längden kan ställas in från 1 till 30 minuter (eller ingen tid = 0), i steg om 1 minut

1. Välj önskad tid med knapparna  och  i mitten av kontrollpanelen

Den inställda tiden visas i det högra fältet på den digitala displayen. Om ingen tid är inställd visas "0" i detta fält.

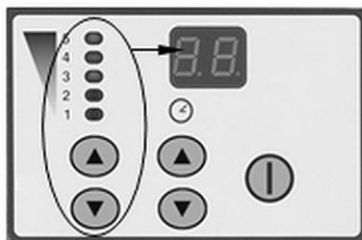


Fig. 6

### Lägger till fler ingredienser

Under blandningsprocessen kan ytterligare ingredienser tillsättas genom rännan (b) eller hålet (a) i skålens skyddande lock.

Öppningen i skyddskåpan kan vid behov enkelt öppnas med handtaget och stängas igen efter tillsats av ingredienser.



Fig. 7

### TIPS!

Håll försiktigt ingredienserna från påsarna i skålen. För in påsens öppning så långt som möjligt i rännan eller i hålet i skålens lock för att begränsa t.ex. mjöldammning.

## 6 Rengöring och underhåll

### 6.1 Säkerhetsanvisningar för rengöring

- Före rengöring av apparaten ska den kopplas bort från elnätet.
- Låt apparaten torka helt.
- Se till att vatten inte kommer in i apparaten. Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor under rengöring. Använd inte högtrycksvattenstråle för att rengöra apparaten.
- Inga vassa eller metallföremål (en kniv, gaffel osv.) får användas för rengöring av apparaten. Vassa föremål kan skada apparaten och leda till olycksfall vid kontakt med strömförande delar.
- Använd inga skurmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande rengöringsmedel för rengöring. De kan skada ytan.

### 6.2 Rengöring

#### **OBS!**

**Tvättmedel som används i diskmaskiner kan skada tillbehörens yta.**

Tvätta aldrig blandarskovlarna eller skålens skyddande lock i diskmaskinen.

SV

1. Alla delar av apparaten ska rengöras efter varje användning.
2. Vrid skålspaken 180° medurs för att höja skålstödet
3. För tvätt, ta alltid bort omrörarna genom att trycka dem lätt mot omrörarhållaren, vrida medurs och sedan dra iväg. Lägg dem i skålen.
4. Ta sedan bort den från skålstödet medan du lyfter skålen tillsammans med omröraren.
5. Ta bort skålens skyddande lock från kroppen genom att lossa båda monteringskruvarna.
6. Ta bort matrester från de demonterade delarna.
7. Demonterade tillbehör (skål, omrörare, skyddskåpa till skålen) ska rengöras noggrant med varmt vatten med tillsats av disklut. .
8. Skölj de rengjorda delarna med rent vatten och låt lufttorka eller torka av med en mjuk, luddfri trasa.
9. Rengör tillbehörshållaren, skålhållaren och apparatens kropp noggrant med en mjuk, fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
10. Särskild försiktighet bör iaktas så att degklumpar etc. inte stannar kvar på stiften på skålens handtag, annars hamnar den inte i rätt läge.

11. Torka av de tvättade ytorna/elementen med en ren fuktig trasa.
12. Avsluta med att torka torrt de rengjorda ytorna.

### 6.3 Underhåll

Låt apparaten kontrolleras av en specialiserad tekniker minst en gång om året eller vid behov.

## 7 Återvinning

### Elektriska apparater



Elektriska apparater har denna symbol. Elektriska apparater skall bortskaffas och återvinnas på ett rätt och miljövänligt sätt. Elektriska apparater får inte slängas som hushållsavfall. Koppla bort apparaten från elnätet och avlägsna anslutningskabeln från apparaten.

SV

Elektriska apparater skall lämnas till bestämda insamlingsställen.